



UNIVERSITÄTS-
BIBLIOTHEK
PADERBORN

Universitätsbibliothek Paderborn

Observations De L'Academie Française Sur Les Remarques De M. De Vaugelas

Académie Française

La Haye, 1705

479 Rem. Bien que, quoy que, encore que.

[urn:nbn:de:hbz:466:1-52553](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-52553)

OBSERVATION.

Succeder ne se conjugue au préterit qu'avec l'Auxiliaire avoir. Deux combats qui luy avoient glorieusement succédé, & non pas qui luy estoient glorieusement succedez. On dit plus ordinairement cela m'a bien réüssi, que cela m'a bien succédé.

CCCCLXXIX. REMARQUE.

Bien que, quoy que, encore que.

Ces conjonctions ne doivent pas estre repetées dans une mesme periode. Par exemple, *bien que l'experience nous fasse voir tous les jours qu'il n'y a point d'innocence qui soit à couvert de la calomnie; & quoy que les plus gens de bien soient exposez à la persecution, si est-ce, &c.* Je veux dire qu'après avoir commencé la periode par *bien que*, il ne faut pas mettre *quoy que*, ny *encore que*, dans le second membre de la mesme periode, mais escrire ainsi, *bien que l'experience nous fasse voir tous les jours qu'il n'y a point d'innocence qui soit à couvert de la calomnie, & que les plus gens de bien sont exposez à la persecution.* Je ne me ferois pas avisé de faire cette Remarque, si je n'avois trouvé

trouvé cette faute dans les Oeuvres d'un bon Escrivain.

OBSERVATION.

IL est certain que quand on a commencé une période par *bien que*, il ne faut repeter ny *quoy que* ny *encore que* dans le second membre de la période; mais supposé qu'on se voulust servir de la phrase proposée par M. de Vaugelas, il faudroit necessairement repeter *quoy que*, car *& que*, qui est le commencement du second membre de la période, ne se rapporteroit pas selon la correction, à *bien que*, mais au verbe *faise voir* qui veut après soy l'indicatif, au lieu que *bien que* & *quoy que*, gouvernent le subjonctif, & qu'il faudroit dire, *& que les plus gens de bien soient exposez à la persecution*, & non pas *sont exposez*. Ainsi pour rendre la phrase juste, & faire que *bien que* gouverne les verbes des deux membres de la période, il la faudroit tourner de cette maniere, *bien que, selon ce que nous fait voir tous les jours l'experience, il n'y ait point d'innocence qui soit à couvert de la calomnie, & que les plus gens de bien soient exposez à la persecution.*